

IRIS
ITALIAN
DESIGN

qualità che esalta lo stile
quality that exalts style

Terre



terre

Una collezione capace di reinterpretare con straordinaria naturalezza i pavimenti e rivestimenti di una volta. **La casa diventa materica.** Si veste di tinte naturali dove il colore non colore regala soluzioni di un'eleganza intramontabile e le decorazioni creano uno stile deciso e accattivante.

IRIS
ITALIAN
DESIGN



terre**nero**
 terre**cenere**
 terre**rugGINE**
 terre**argilla**
 terre**creta**

60x60 . 60x30 . 60x20 . 45,7x45,7 . 20x20
 24"x24" . 24"x12" . 24"x8" . 18"x18" . 8"x8"

IRIS
 ITALIAN
 DESIGN

A collection able to give a fresh, extraordinarily natural twist to traditional floor and wall coverings. The home takes on a material dimension, with natural colour-not-colour shades creating solutions of timeless elegance and decorations shaping a distinctive, eye-catching style.

Une collection capable de réinterpréter avec un naturel extraordinaire les sols et les revêtements d'autrefois. La maison devient matière ; elle se revêt de teintes naturelles où la couleur non colorée offre des solutions d'une élégance indémodable et où les décorations créent un style décisif et captivant.

Eine Kollektion, die fähig ist, die Fußböden und Verkleidungen aus alten Zeiten auf außergewöhnlich natürliche Weise neu zu interpretieren. Das Haus wird materisch und kleidet sich mit natürlichen Farbtönen, wobei die Nichtfarbe Lösungen von einer unvergänglichen Eleganz ermöglicht und die Dekorationen einen klaren, ansprechenden Stil schaffen.

Una colección capaz de reinterpretar con naturalidad extraordinaria los pavimentos y revestimientos de antaño. La casa se vuelve matéria, se viste con colores naturales donde el no color regala soluciones de una elegancia eterna y las decoraciones crean un estilo decidido y atractivo.

Коллекция, интерпретирующая с чрезвычайной естественностью напольную и настенную плитку прошлого. Дом приобретает солидность, облачается в натуральные оттенки, где цвет не цвет создает отличающиеся неувядаемой элегантностью решения, а декоры - яркий и привлекательный стиль.

本系列以其非凡的天然本质，重新演绎往昔的地砖和墙砖。家居呈现出一种物质层面，自然的'色非色'色调，创造永恒优雅的方案，而装饰则塑造了一种鲜明、醒目的风格。

Terre



COFFEE
IS
ALWAYS
A GOOD
IDEA

LOST IN TRANSLATION

C R E A T I V E

La tradizione diventa design percorrendo gli spazi di tutta la casa.



Tradition becomes design, sweeping its way right through the home.

La tradition devient design en parcourant les espaces de toute la maison.

Die Tradition wird zum Design und durchzieht die Räume im ganzen Haus.

La tradición se convierte en diseño recorriendo los espacios de todo el hogar.

Традиция становится дизайном, заполняя пространство всего дома.

传统变成了设计,覆盖了整个房子的所有空间

| work room | **living** | kitchen | restaurant | terrace | in/out | exterior | bathroom | bedroom |





| work room | **living** | kitchen | restaurant | terrace | in/out | exterior | bathroom | bedroom |









TRANQUILLITY

Decorazioni a contrasto si coniugano con la semplicità delle linee moderne.

Contrasting decorations combine with the simple look of modern shapes.

Des décorations contrastées s'allient à la simplicité des lignes modernes.

Kontrastierende Dekorationen verbinden sich mit der Einfachheit der modernen Linien.

Decoraciones en contraste que se conjugan con la sencillez de las líneas modernas.

Контрастные декоры объединяются со строгостью современных линий.

对比鲜明的装饰与现代线条的简单有机结合。



| work room | living | kitchen | restaurant | terrace | in/out | exterior | bathroom | **bedroom** |





| work room | living | kitchen | restaurant | terrace | in/out | exterior | bathroom | **bedroom** |





| work room | living | **kitchen** | restaurant | terrace | in/out | exterior | bathroom | bedroom |



E N E R G Y

Dalla terra al cielo,
percorrendo ogni
angolo della casa.



From earth to sky,
moving right through
the home.

De la terre au ciel, en
parcourant chaque
angle de la maison.

Von der Erde bis in
den Himmel, jeden
Winkel des Hauses
durchziehend.

Desde la tierra al cielo,
recorriendo cada rincón
de la casa.

От земли до неба,
проникая в каждый
уголок дома.

从地上到天上，涵盖了房
子的每一个角落。



P A S S I O N

Straordinaria naturalezza e grande resistenza per un materiale dalla superficie morbida e compatta.



Extraordinarily natural and superbly hard wearing material, with a soft, compact surface.

Un naturel extraordinaire et une grande résistance pour un matériau à la surface douce et compacte.

Außerordentliche Natürlichkeit und hohe Widerstandsfähigkeit bei einem Material mit weicher, kompakter Oberfläche.

Una extraordinaria naturalezza y una gran resistencia para un material con una superficie suave y compacta

Восхитительная натуральность и высокая прочность материала, обладающего мягкой и компактной поверхностью.

材料格外天然、耐磨性强、表面柔软而致密。



terre cenere 60x20. 24"x8" _terre cenere 20x20. 8"x8" _terrecotte nero 20x20. 8"x8" _terre cenere 45,7x45,7. 18"x18"

| work room | living | **kitchen** | restaurant | terrace | in/out | exterior | bathroom | bedroom |





terre cenere 60x20. 24"x8" _terre cenere 20x20. 8"x8" _terrecotte nero 20x20. 8"x8" _terre cenere 45,7x45,7. 18"x18"

| work room | living | **kitchen** | restaurant | terrace | in/out | exterior | bathroom | bedroom |



R E L A X

Creare uno spazio unico tra interno ed esterno, non esistono i confini tra il dentro e il fuori.



Creating a single setting where indoors blends smoothly with outdoors, with no barriers.

Créer un espace unique entre intérieur et extérieur ; les frontières entre le dedans et le dehors n'existent pas.

Die Schaffung eines durchgehenden Raums zwischen dem Innen- und Außenbereich – es gibt keine Grenzen zwischen drinnen und draußen.

Crear un espacio único entre interior y exterior, no existen límites entre dentro y fuera.

Создать единое пространство между внутренним и внешним, стереть границы между домом и улицей.

营造室内和室外之间的一个独特空间，内部和外部之间没有界限。



terre cenere 20x20. 8"x 8" _terre nero 60x60. 24"x 24" _terrecotte nero 60x60. 24"x 24"

| work room | living | kitchen | restaurant | terrace | **in/out** | exterior | bathroom | bedroom |







E N E R G Y

Equilibrio tra design e artigianalità, nel segno del comfort e dalla qualità.



A balance between design and craftsmanship, to guarantee quality combined with comfort.

Équilibre entre design et artisanat, sous le signe du confort et de la qualité.

Das Gleichgewicht zwischen Design und Handwerk im Zeichen des Komforts und der Qualität.

Equilibrio entre diseño y artesanía, caracterizados por el confort y la calidad.

Баланс между дизайном и artisanальностью под знаком комфорта и качества.

设计和手工艺之间达到平衡，同时不失舒适和品质。

| work room | living | kitchen | restaurant | terrace | in/out | exterior | **bathroom** | bedroom |



F A N T A S Y

Colori caldi ma decisi,
creano atmosfere
espressive e personali.



Warm yet striking
colours, to create
expressive, personal
atmospheres.

Des couleurs chaudes
mais vives créent
des atmosphères
expressives et
personnelles.

Warme, aber kräftige
Farben erzeugen
ausdrucksvolle,
persönliche
Atmosphären.

Colores cálidos y
decididos que crean
atmósferas expresivas y
personales.

Теплые и в то же
время яркие цвета
творяют выразительную
и индивидуальную
атмосферу.

色彩温暖但醒目，营造出
表现力强而个性化的气
氛。



terre ruggine 60x20. 24"x 8" _terre ruggine 20x20. 8"x 8" _terrecotte ruggine 45,7x45,7. 18"x18" _terre creta 45,7x45,7. 18"x18"

| work room | living | **kitchen** | restaurant | terrace | in/out | exterior | bathroom | bedroom |





terre ruggine 60x20. 24"x 8" _terre ruggine 20x20. 8"x 8" _terrecotte ruggine 45,7x45,7. 18"x18" _terre creta 45,7x45,7. 18"x18"

| work room | living | **kitchen** | restaurant | terrace | in/out | exterior | bathroom | bedroom |





H O M E L Y

Materiali di pregio e tecnologie produttive all'avanguardia rendono il materiale adatto a luoghi pubblici.

The finest of materials combine with cutting-edge manufacturing technologies, making the material suitable for public places.

Des matériaux de valeur et des technologies de production à l'avant-garde rendent le matériau adapté aux lieux publics.

Dank den kostbaren Materialien und fortschrittlichen Produktionstechnologien eignet sich das Material für öffentliche Räume.

Por los materiales de calidad y las tecnologías productivas de vanguardia, el material es adecuado para los espacios públicos.

Высокое качество и передовые производственные технологии делают этот материал подходящим для общественных мест.

优质上乘的材料结合尖端的制造技术，令材料适用于公共场所。



| work room | living | kitchen | **restaurant** | terrace | in/out | exterior | bathroom | bedroom |





| work room | living | kitchen | **restaurant** | terrace | in/out | exterior | bathroom | bedroom |



E N E R G Y

Dare una forma personale allo spazio apponendovi la firma del proprio gusto.



Giving space a personal touch, with your very own style signature.

Donner une forme personnelle à l'espace en y apposant la signature de son goût personnel.

Dem Raum eine persönliche Form verleihen, indem man die Zeichen des eigenen Geschmacks hinterlässt.

Dar una forma personal al espacio poniendo la firma del gusto personal.

Придать персональную форму пространству, поставив на нем подпись личного вкуса.

利用自己的风格特征，为空间赋予强烈的个人色彩。



terre cenere 20x20. 8"x 8"_terre nero 60x60. 24"x 24"_terrecotte nero 60x60. 24"x 24"

| work room | living | kitchen | restaurant | terrace | in/out | exterior | **bathroom** | bedroom |







TERRE



IRIS
ITALIAN
DESIGN

60x60 . 60x30 . 60x20 . 45,7x45,7 . 20x20 | 24"x24" . 24"x12" . 24"x8" . 18"x18" . 8"x8"

Grès porcellanato

Porcelain stoneware

Grès cérame

Feinsteinzeug

Gres porcelánico

Керамогранит

上釉系列

Pavimenti

Floor tiles

Sols

Bodenfliesen

Pavimentos

Полы

地面瓷磚

Rivestimenti (SEMIGRES)

Wall tiles

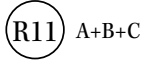
Revêtements

Wandfliesen

Revestimientos

Плитка Для Стен

牆面瓷磚



Rivestimenti . Wall tiles . Revêtements . Wandfliesen . Revestimientos . Плитка Для Стен . 牆面瓷磚



Terre Creta
562122 60x20.24"x8"



Terre Creta
563471 20x20.8"x8"



Terre Ruggine
562123 60x20.24"x8"



Terre Ruggine
563472 20x20.8"x8"



Terre Cenere
562124 60x20.24"x8"



Terre Cenere
563473 20x20.8"x8"



Terre Nero
562125 60x20.24"x8"



Terre Nero
563474 20x20.8"x8"



Maiolica Bianca
563490 20x20.8"x8"



Maiolica Azzurra
563491 20x20.8"x8"



Maiolica Verde
563492 20x20.8"x8"



Maiolica Gialla
563493 20x20.8"x8"



Kreo Lava White
563465 20x20.8"x8"



Kreo Lava Blue
563466 20x20.8"x8"



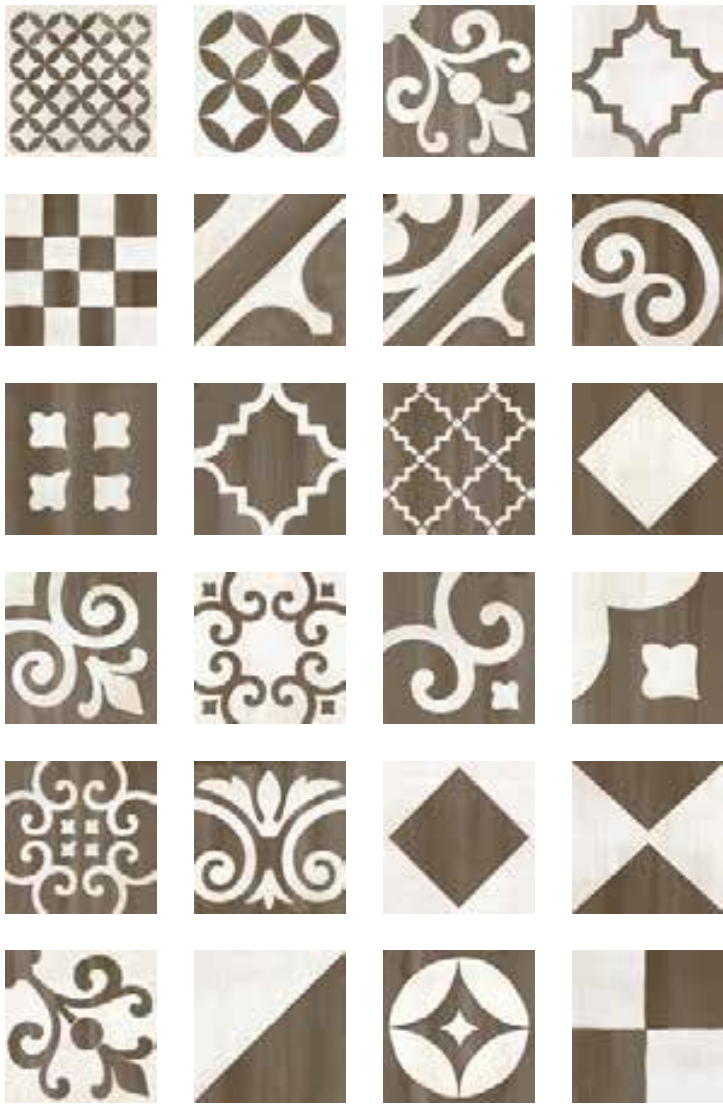
Kreo Lava Turquoise
563467 20x20.8"x8"



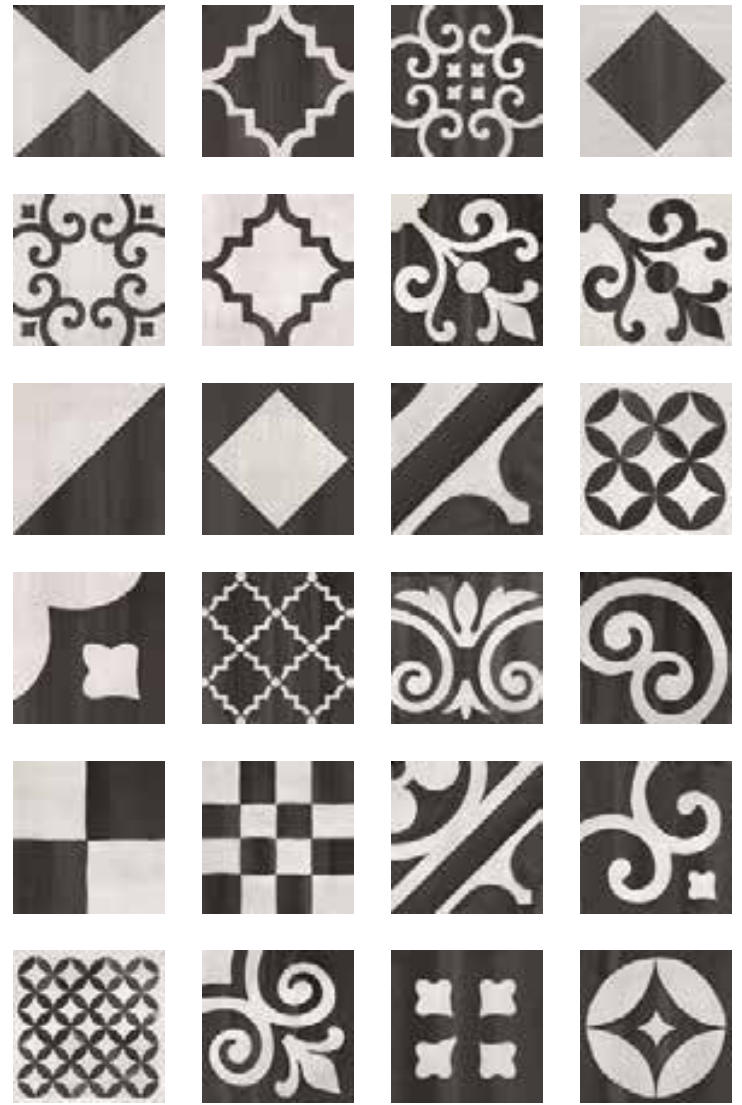
Kreo Lava Yellow
563468 20x20.8"x8"



Rivestimenti . Wall tiles . Revêtements . Wandfliesen . Revestimientos . Плитка Для Стен . 牆面瓷磚



Terrecotte Ruggine
563494 20x20 . 8"x8"





Terrecotte Nero
563495 20x20 . 8"x8"







Terre Argilla SQ
60x60 . 24"x24"
866171
866186

R11 A+B+C  





Terre Argilla SQ
60x30 . 24"x12"
863171
863186

R11 A+B+C  





Terre Argilla
45,7x45,7 . 18"x18"
745062
745067

R11 A+B+C  





Terre Argilla
20x20 . 8"x8"
713171
713186

R9  





Terre Creta SQ
60x60 . 24"x24"
866172
866187

R11 A+B+C  





Terre Creta SQ
60x30 . 24"x12"
863172
863187

R11 A+B+C  





Terre Creta
45,7x45,7 . 18"x18"
745063
745068

R11 A+B+C  





Terre Creta
20x20 . 8"x8"
713172
713187

R9  





Terre Ruggine SQ
60x60 . 24"x24"
866173
866188

R11 A+B+C  





Terre Ruggine SQ
60x30 . 24"x12"
863173
863188

R11 A+B+C  





Terre Ruggine
45,7x45,7 . 18"x18"
745064
745069

R11 A+B+C  







Terre Ruggine
20x20 . 8"x8"
713173
713188

R9  

Pavimenti . Floor tiles . Sols . Bodenfliesen . Pavimentos . Полы . 地面瓷磚







Terre Cenere SQ
60x60 . 24"x24"
866174
866189

R11 A+B+C  
 







Terre Cenere SQ
60x30 . 24"x12"
863174
863189

R11 A+B+C  
 







Terre Cenere
45,7x45,7 . 18"x18"
745065
745070

R11 A+B+C  
 







Terre Cenere
20x20 . 8"x8"
713174
713189

R9  
 







Terre Nero SQ
60x60 . 24"x24"
866175
866190

R11 A+B+C  
 







Terre Nero SQ
60x30 . 24"x12"
863175
863190

R11 A+B+C  
 







Terre Nero
45,7x45,7 . 18"x18"
745066
745071

R11 A+B+C  
 

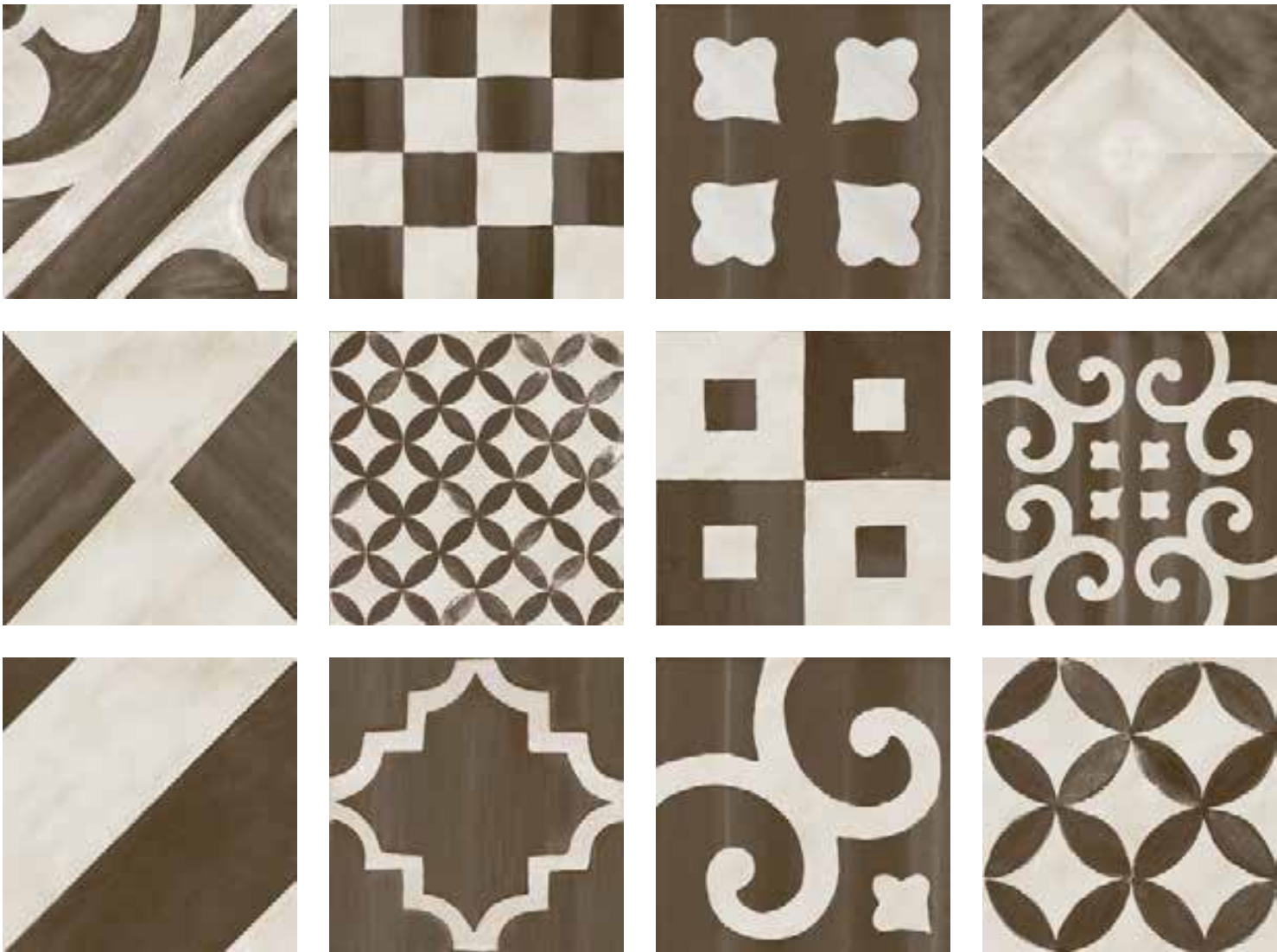


Terre Nero
20x20 . 8"x8"
713175
713190

R9  
 

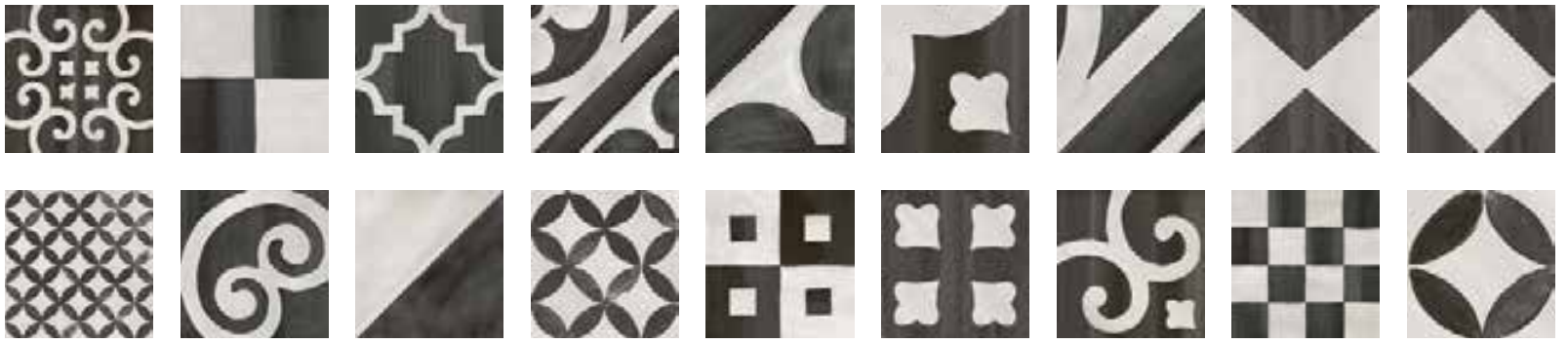


Terrecotte Ruggine SQ
713191 20x20 . 8"x8"

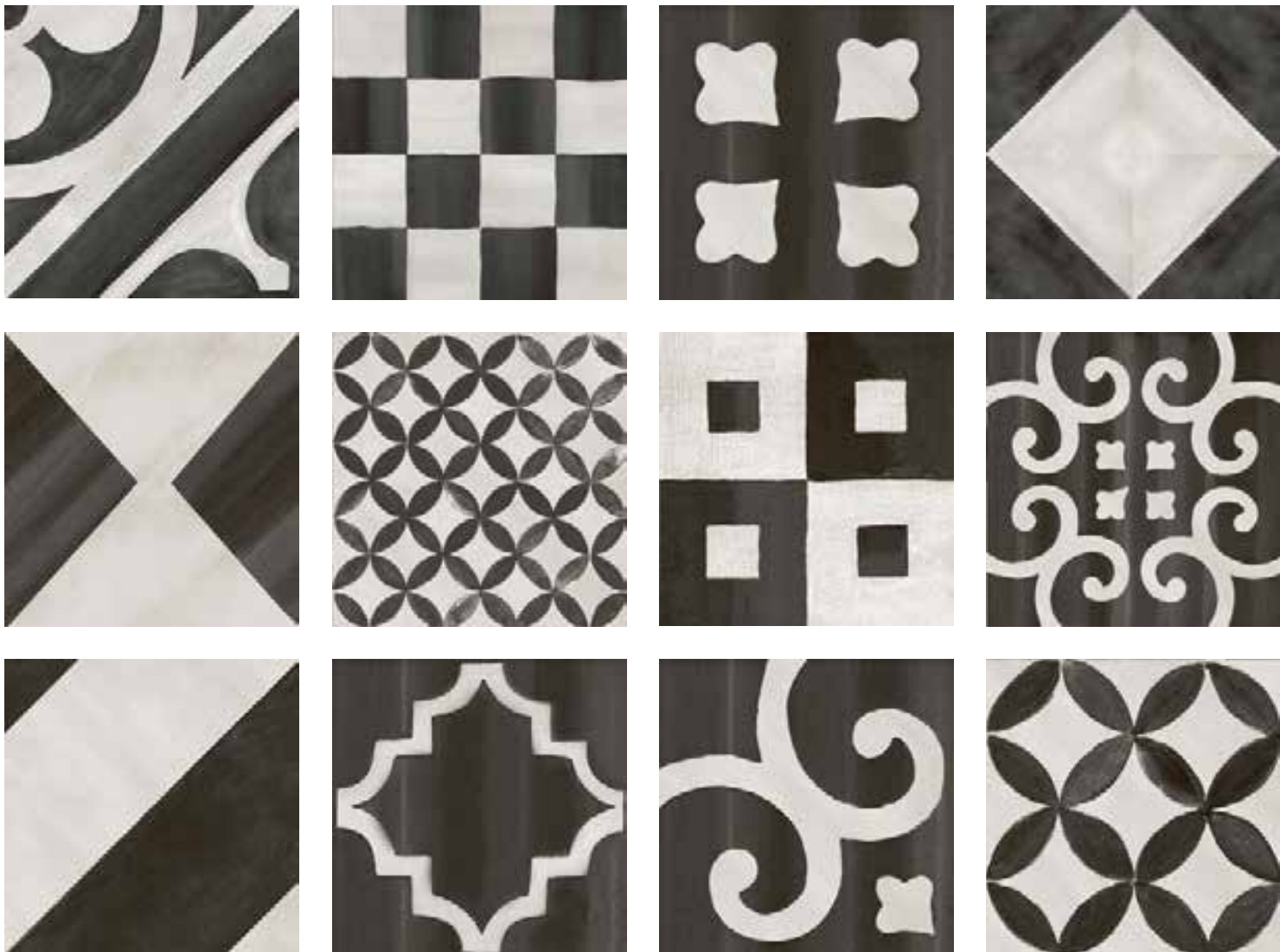


Terrecotte Ruggine
745077 45,7x45,7 . 18"x18"

Pavimenti . Floor tiles . Sols . Bodenfliesen . Pavimentos . Полы . 地面瓷磚



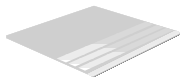
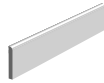









Terrecotte Nero SQ
713192 20x20 . 8"x8"




Terrecotte Nero
745078 45,7x45,7 . 18"x18"



Pezzi speciali . Trims . Pièces spéciales . Formstücke . Piezas especiales . Специальные элементы . 鑲邊

				
	GRADINO	BATTISCOPA		COPRIBORDO
	30x30 SQ	8x45,7	9x60 SQ	12,5x20
	 	 	 	 
ARGILLA	853074	741055	862109	734005
CRETA	853075	741056	862110	734006
RUGGINE	853076	741057	862111	734007
CENERE	853077	741058	862112	734008
NERO	853078	741059	862113	734009

Imballi . Packing . Conditionnement . Verpackungseinheiten . Embalajes . Упаковка . 包裝

FORMATO SIZE FORMAT FORMAT FORMATO ФОРМАТ 尺寸	UPEC	PEI	SPESSORE THICKNESS ÉPAISSEUR STÄRKE ESPEJOR ТОЛЩИНА 厚度	KG/MQ KG/SQM KG/MC KG/QM KG/MQ KG/КВ.М. KG/SQM	SCATOLA BOX BOÎTE KARTON CAJA КОРОБКА 盒子		EUROPALLET	
						m/pz	box	mq
60x20 . 24"x8"		GLA	7 mm . 0,27"	11,5	12	1,44	48	69,12
20x20 . 8"x8"		GLA	7 mm . 0,27"	11,5	38	1,52	75	114
20x20 . 8"x8" MAIOLICA				11,5	15	0,6	136	81,6
20x20 . 8"x8" TERRECOTTE				11,5	15	0,6	136	81,6
20x20 . 8"x8" KREO DECORO LAVA				11,5	3	0,12		
60x60 . 24"x24" CRETA	EN COURS	PEI V GLA	9 mm . 0,35"	19	3	1,08	40	43,2
60x60 . 24"x24" ARGILLA, CENERE	EN COURS	PEI IV GLA	9 mm . 0,35"	19	3	1,08	40	43,2
60x60 . 24"x24" NERO, RUGGINE	EN COURS	PEI III GLA	9 mm . 0,35"	19	3	1,08	40	43,2
60x30 . 24"x12" CRETA	EN COURS	PEI V GLA	9 mm . 0,35"	19,75	5	0,9	56	50,4
60x30 . 24"x12" ARGILLA, CENERE	EN COURS	PEI IV GLA	9 mm . 0,35"	19,75	5	0,9	56	50,4
60x30 . 24"x12" NERO, RUGGINE	EN COURS	PEI III GLA	9 mm . 0,35"	19,75	5	0,9	56	50,4
45,7x45,7 . 18"x18" CRETA	EN COURS	PEI V GLA	9 mm . 0,35"	19	6	1,25	52	65,16
45,7x45,7 . 18"x18" ARGILLA, CENERE	EN COURS	PEI IV GLA	9 mm . 0,35"	19	6	1,25	52	65,16
45,7x45,7 . 18"x18" NERO, RUGGINE	EN COURS	PEI III GLA	9 mm . 0,35"	19	6	1,25	52	65,16
20x20 . 8"x8" CRETA	EN COURS	PEI V GLA	9 mm . 0,35"	20,25	32	1,28	60	76,8
20x20 . 8"x8" ARGILLA, CENERE	EN COURS	PEI IV GLA	9 mm . 0,35"	20,25	32	1,28	60	76,8
20x20 . 8"x8" NERO, RUGGINE	EN COURS	PEI III GLA	9 mm . 0,35"	20,25	32	1,28	60	76,8
20x20 . 8"x8" TERRECOTTE			9 mm . 0,35"	20,25	9	0,36		
45,7x45,7 . 18"x18" TERRECOTTE			9 mm . 0,35"	19	6	1,25	52	65,16

Negli imballi della collezione Terre i fondi vengono inscatolati in maniera casuale. Si troveranno quindi diverse varianti del colore scelto, per garantire un movimento cromatico e una variabilità grafica che offrano maggior pregio estetico alla posa del materiale.

The backdrops of the Terre collection come in random packaging. Therefore, slightly varying shades of the chosen colour will be included in order to ensure chromatic movement and graphic versatility so as to offer the best aesthetic appeal during installation of the material.

Les fonds de la collection Terre sont emballés dans des cartons de manière casuelle. Vous trouverez par conséquent plusieurs variantes de la couleur choisie, ce qui garantira le mouvement chromatique et la variabilité graphique indispensables pour une pose du matériau encore plus esthétique.

Die Kartons der Kollektion Terre enthalten willkürlich vermischte Unifliesen. Dies versichert eine natürliche Abwechslung verschiedener Farbtöne in der gewählten Farbe und somit eine chromatische Variabilität für ein perfektes Gesamtbild nach dem Verlegen der Fliesen.

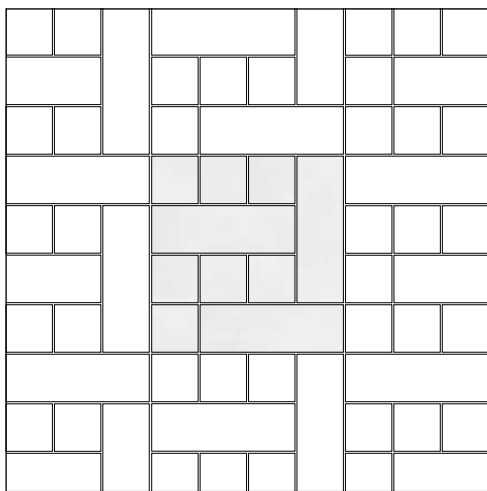
Las piezas de la colección Terre se emban de manera casual. Por lo tanto, se encontrarán distintas variantes del color elegido para garantizar un movimiento cromático y una heterogeneidad gráfica que confieran mayor valor estético a la colocación del material.

При упаковке коллекции Terre изделия упаковываются в коробки обычным образом. Следовательно, в них находятся различные варианты выбранного цвета, чтобы гарантировать цветовое и графическое разнообразие, обеспечивающие большую эстетическую привлекательность при укладке материала.

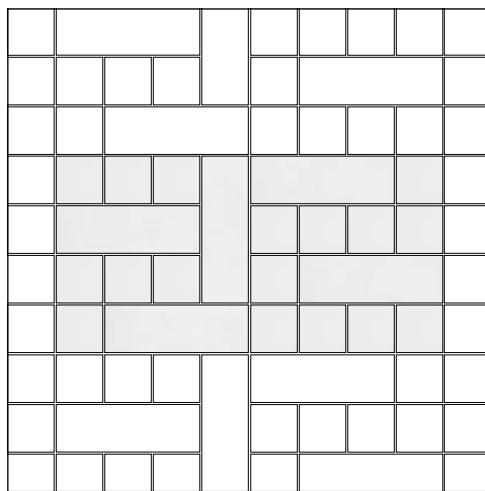
在Terre 系列的包装中，底部以随机的方式装箱。因此选择的颜色会呈现出不同的变化，通过色彩的运动和图形的变化使物品的陈设更具美感

TERRE

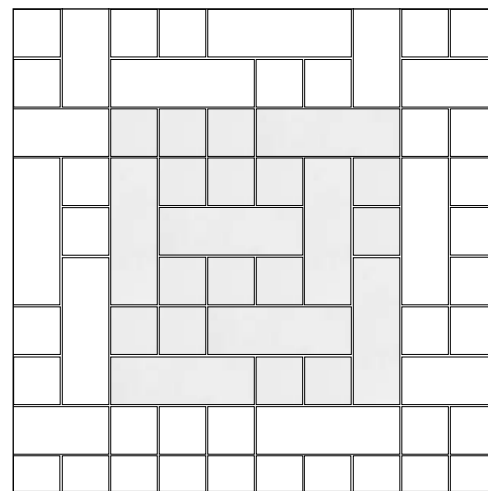
Rivestimenti . Wall tiles . Revêtements . Wandfliesen . Revestimientos . Плитка Для Стен . 牆面瓷磚



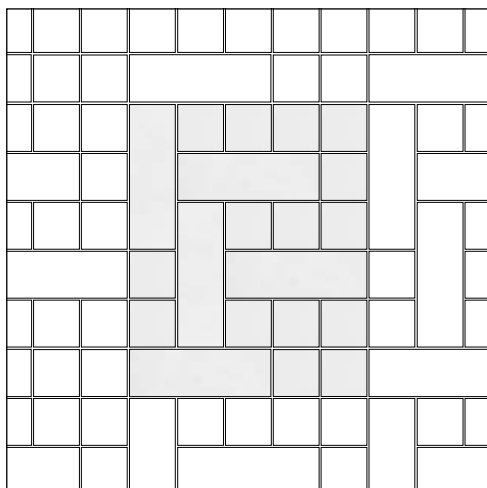
Modulo 80x80
20x60 = 56,25% | 20x20 = 43,75%



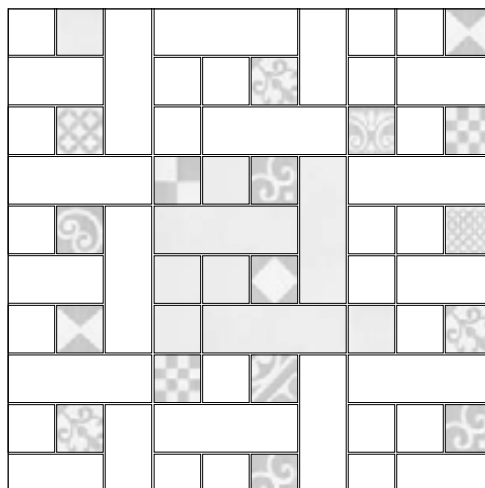
Modulo 160x80
20x60 = 46,88% | 20x20 = 53,13%



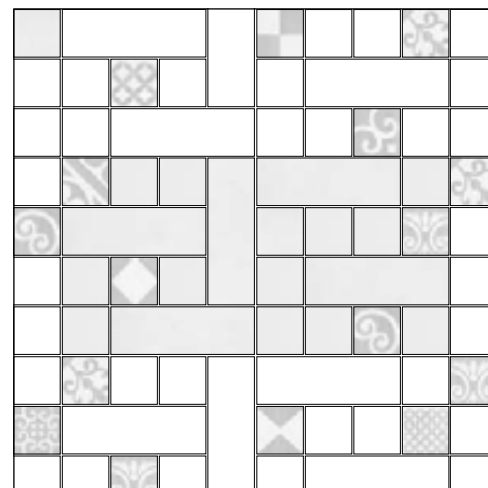
Modulo 120x120
20x60 = 58,33% | 20x20 = 41,67%



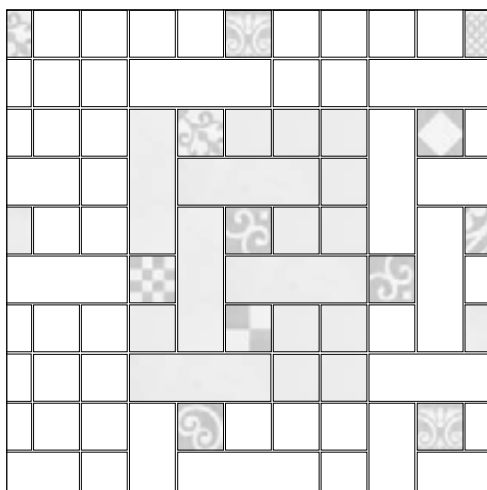
Modulo 100x120
20x60 = 50% | 20x20 = 50%



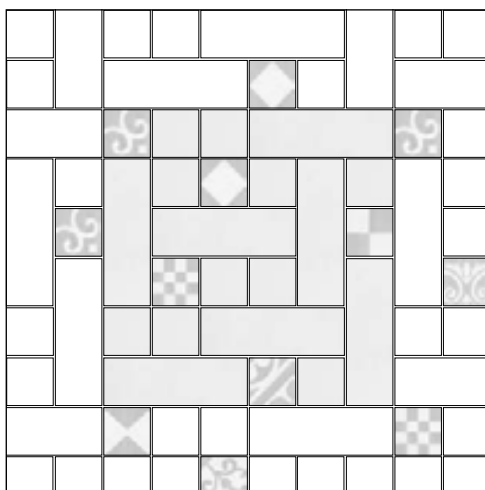
Modulo 80x80 con formelle
20x60 = 46,88% | 20x20 = 37,50% | 20x20 F = 15,63%



Modulo 160x80 con formelle
20x60 = 46,88% | 20x20 = 40,63% | 20x20 F = 12,50%

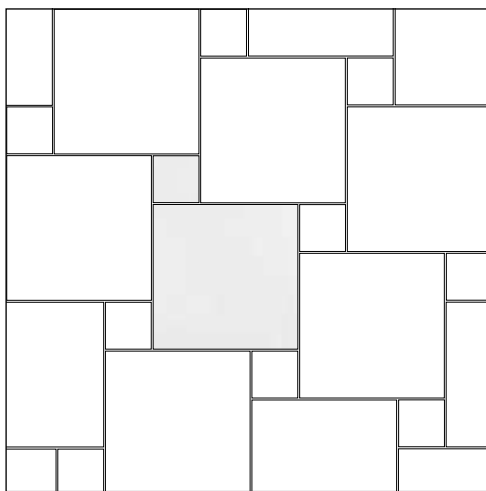


Modulo 100x120 con formelle
20x60 = 50% | 20x20 = 33,33% | 20x20 F = 16,67%

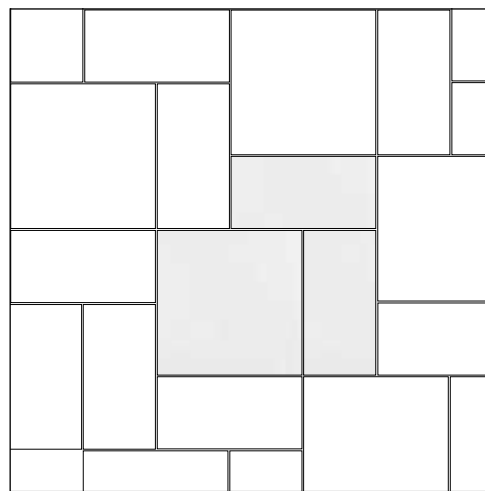


Modulo 120x120 con formelle
20x60 = 58,33% | 20x20 = 27,78% | 20x20 F = 13,89%

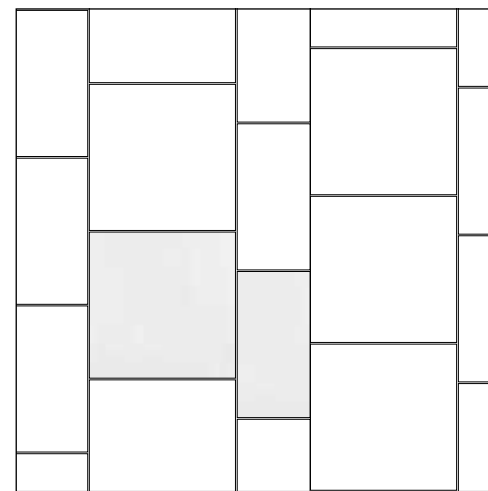
Pavimenti . Floor tiles . Sols . Bodenfliesen . Pavimentos . Полы



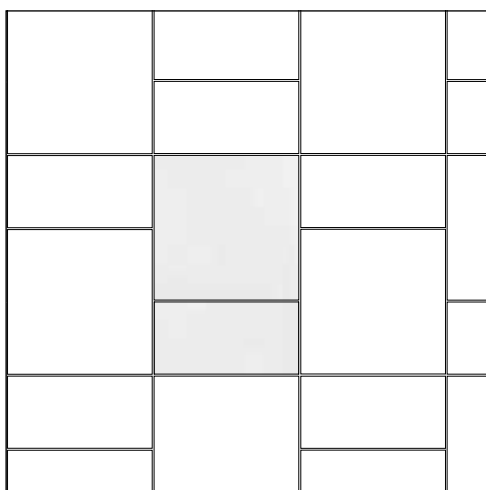
Schema 1
60x60 = 90% | 20x20 = 10%



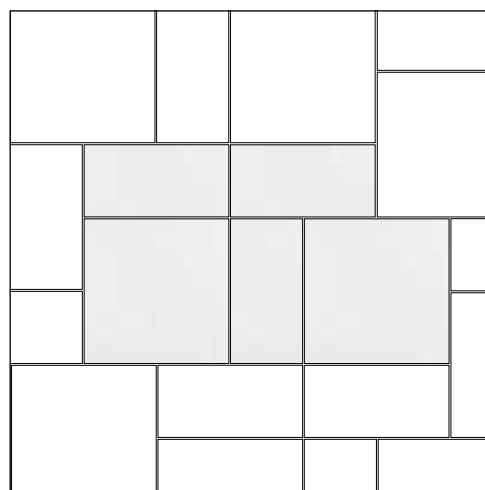
Schema 2
60x60 = 50% | 30x60 = 50%



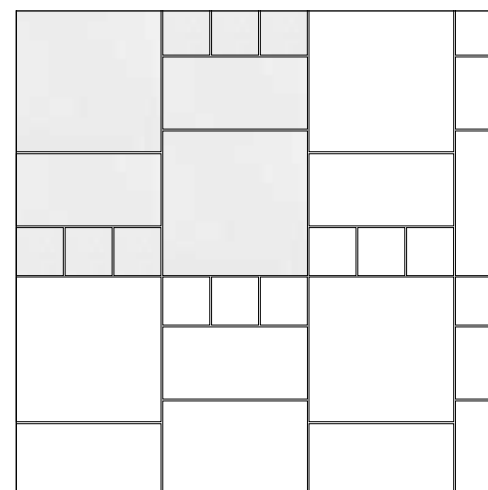
Schema 3
60x60 = 66,67% | 30x60 = 33,33%



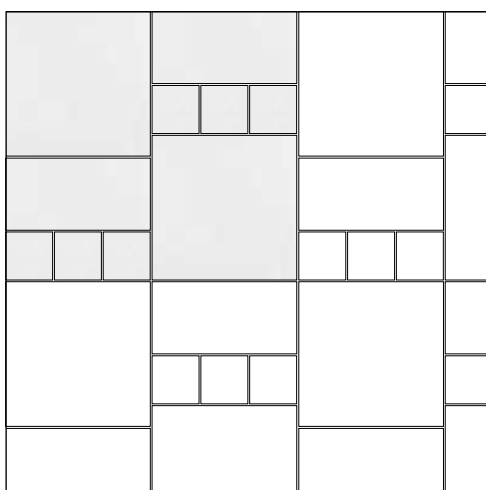
Schema 4
60x60 = 66,67% | 30x60 = 33,33%



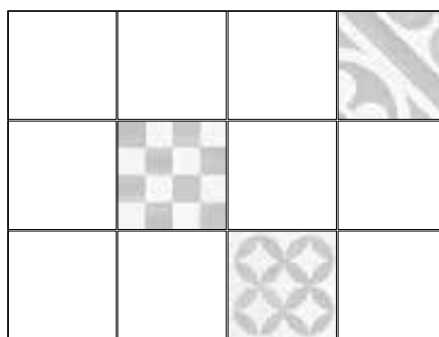
Schema 5
60x60 = 57,14% | 30x60 = 42,86%



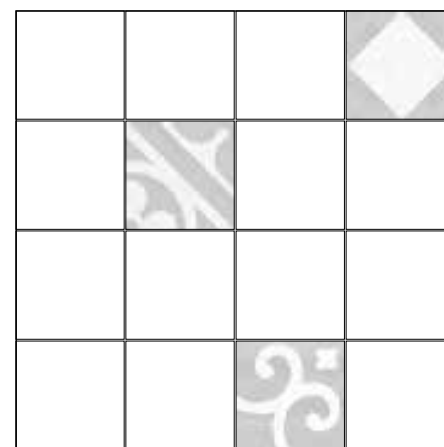
Schema 6
60x60 = 54,55% | 30x60 = 27,27% | 20x20 = 18,18%



Schema 7
60x60 = 54,55% | 30x60 = 27,27% | 20x20 = 18,18%












Schema 7
45,7x45,7 = 75% | decoro 45,7x45,7 = 25%












Schema 8
45,7x45,7 = 81,25% | decoro 45,7x45,7 = 18,75%

Technical CHARACTERISTICS

Rivestimenti . Wall tiles . Revêtements . Wandfliesen . Revestimientos . Плитка Для Стен . 牆面瓷磚

SEMIGRES		Classificazione secondo norme Classification in accordance with Classification selon les normes Klassifizierung gemäß Normen Clasificación según normas Классификация в соответствии с стандартами 類別遵照	EN 14411 EN 14411 EN 14411 EN 14411 EN 14411 EN 14411 EN 14411	allegato L annex L annexe L Anlage L adjunto L Вложенных Л 附錄L	gruppo B III group B III groupe B III Gruppe B III grupo B III группа B III B III組
 <p>dimensioni sizes dimensions Abmessungen dimensiones форматы 尺寸</p>	<p>TIPO DI PROVA STANDARD OF TEST NORME DU TEST TESTNORM TIPO DE PRUEBAS ВИД КОНТРОЛЯ 測試標準</p> <p>ISO 10545.2</p>	<p>VALORE PRESCRITTO REQUIRED VALUE VALEUR PRESCRITE VORGESCHRIEBENER WERT VALOR PRESCRITO РЕКОМЕНДУЕМАЯ СТОИМОСТЬ 要求值</p> <p>lunghezza e larghezza / length and width / longueur et largeur Länge und Breite / largura y anchura / длина и ширина / 長度和寬度 ± 0,6% ± 0,5%</p> <p>spessore / thickness/ epaisseur / Stärke / espesor / толщина / 厚度 ± 5% ± 5%</p> <p>rettitudine spigoli / linearity/ rectitude des arêtes Kantengeradheit / rectilineidad cantos / чистота острых краев / 線性度 ± 0,5% ± 0,3%</p> <p>ortogonalità / wedging / orthogonalité Rechtwinkligkeit / ortogonalidad / ортогональности / 模因 ± 0,6% ± 0,4%</p> <p>planarità / warpage / planéité / Ebenflächigkeit planitud / плоскости / 麵曲 ± 0,5% ± 0,3%</p>		<p>VALORE MEDIO AVERAGE VALUE VALEUR MOYENNE MITTELWERT VALOR MEDIO СРЕДНИЕ ЗНАЧЕНИЯ 均值</p>	
 <p>assorbimento d'acqua water absorption absorption d'eau Wasseraufnahme absorción de agua водопоглощение 吸水性</p>	<p>ISO 10545.3</p>	<p>$E > 10\%$</p>		<p>~ 16%</p>	
 <p>resistenza alla flessione bending strength résistance à la flexion Biegefestigkeit resistencia a la flexión прочность на изгиб 抗彎曲性</p>	<p>ISO 10545.4</p>	<p>modulo di rottura module of rupture module de rupture Bruchmodul módulo de rotura прочность на изгиб 斷裂模組</p> <p>$R \geq 15 \text{ N/mm}^2$</p>		<p>22 N/mm²</p>	
 <p>resistenza all'abrasione resistance to abrasion résistance à l'abrasion Abriebhärte resistencia a la abrasión износоустойчивость 抗磨損性</p>	<p>ISO 10545.7</p>	<p>secondo i dati del costruttore according to manufacturer's data selon les éléments du constructeur laut Angaben des Herstellers según los datos del constructor в соответствии с данными проектировщика 遵照製造商的資料</p>		<p>indicata sul catalogo indicated in the catalog indiquée dans le catalogue im Katalog angegeben indicada en el catálogo указана в каталоге 在目錄中的指示</p>	
 <p>coefficiente di dilatazione termica lineare coefficient of linear thermal expansion coefficient de dilatation thermique lineaire Wärmeausdehnungskoeffizient coeficiente de dilatación térmica lineal коэффициент теплового расширения 線性熱膨脹係數</p>	<p>ISO 10545.8</p>	<p>metodo disponibile test method available méthode disponible verfügbares Verfahren método disponible доступный метод 可以使用的測試方法</p>		<p>$8 \times 10^{-6} \text{ } ^\circ\text{C}^{-1}$</p>	
 <p>resistenza agli sbalzi termici resistance to thermal shock résistance aux variations thermiques Temperaturwechselbeständigkeit resistencia a los cambios de temperatura устойчивость к резким перепадам температур 抗熱衝擊性</p>	<p>ISO 10545.9</p>	<p>metodo disponibile test method available méthode disponible verfügbares Verfahren método disponible доступный метод 可以使用的測試方法</p>		<p>garantita guaranteed garantie garantiert garantizada гарантия 保證</p>	
 <p>resistenza al cavillo crazing resistance résistance au tressailage Haarrißbeständigkeit resistencia al agrietado отсутствие претензий 抗裂性</p>	<p>ISO 10545.11</p>	<p>metodo disponibile test method available méthode disponible verfügbares Verfahren método disponible доступный метод 可以使用的測試方法</p>		<p>garantita guaranteed garantie garantiert garantizada гарантия 保證</p>	
 <p>resistenza ai prodotti chimici chemical resistance résistance aux produits chimiques Chemikalienfestigkeit resistencia a los productos químicos химическая устойчивость 耐化學性</p>	<p>ISO 10545.13</p>	<p>metodo disponibile test method available méthode disponible verfügbares Verfahren método disponible доступный метод 可以使用的測試方法</p>		<p>indicata sul catalogo indicated in the catalog indiquée dans le catalogue im Katalog angegeben indicada en el catálogo указана в каталоге 在目錄中的指示</p>	
 <p>resistenza alle macchie stain resistance résistance aux taches Fleckenbeständigkeit resistencia a las manchas устойчивость к пятнообразованию 耐沾污性</p>	<p>ISO 10545.14</p>	<p>$1 < X < 5$</p>		<p>classe 5 - macchie rimosse con acqua corrente calda (senza detergente) class 5 - stains removed with warm running water (without any detergents) classe 5 - taches enlevées à l'eau courante chaude (sans détergent) Gruppe 5 - Fleckenentfernung mit fließendem warmen Wasser (ohne Reinigungsmittel) classe 5 - manchas que se pueden retirar con agua corriente caliente (sin detergente) класс - 5 - пятна удаляются при помощи теплой проточной воды (без моющих средств) 類別5-使用溫熱的自來水將汙漬清除（不需要清潔劑）。</p>	

Pavimenti . Floor tiles . Sols . Bodenfliesen . Pavimentos . Пoлы . 地面瓷磚

<p>Grès porcellanato smaltato Glazed porcelain stoneware Grès cérame émaillé Glasierter Feinsteinzeug Gres porcelánico esmaltado Эмалированное изделие из керамики или фарфора 釉面磁器</p>		<p>Classificazione secondo norme Classification in accordance with Classification selon les normes Klassifizierung gemäß Normen Clasificación según normas Классификация в соответствии с стандартами 類別遵照</p>		<p>EN14411 allegato G & ISO 13006 allegato G EN14411 Annex G & ISO 13006 annex G EN14411 annexe G & ISO 13006 annexe G EN14411 Anlage G & ISO 13006 Anlage G EN14411 adjunto G & ISO 13006 adjunto G EN14411 Вложенных Г и ISO 13006 Вложенных Г EN14411 附錄 G & ISO 13006 附錄 G</p>		<p>gruppo Bia GL group Bia GL groupe Bia GL Gruppe Bia GL grupo Bia GL группе B la ГЛ BIA GL組</p>	
<p>PROPRIETÀ FISICO-CHIMICHE PHYSICAL-CHEMICAL PROPERTIES PROPRIÉTÉS PHYSICO-CHIMIQUES PHYSIKALISCH-CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN PROPIEDADES FISICO-QUÍMICAS СВОЙСТВА ХИМИЧЕСКИМИ - ФИЗИЧЕСКИМИ 物理-化學性能</p>		<p>TIPO DI PROVA STANDARD OF TEST NORME DU TEST TESTNORM TIPO DE PRUEBAS ВИД КОНТРОЛЯ 測試標準</p>		<p>VALORE PRESCRITTO REQUIRED VALUE VALEUR PRESCRITE VORGESCHRIEBENER WERT VALOR PRESCRITO РЕКОМЕНДУЕМАЯ СТОИМОСТЬ 要求值</p>		<p>VALORE MEDIO AVERAGE VALUE VALEUR MOYENNE MITTELWERT VALOR MEDIO СРЕДНИЕ ЗНАЧЕНИЯ 均值</p>	
 <p>dimensioni sizes dimensions Abmessungen dimensiones форматы 尺寸</p>	ISO 10545.2	<p>lunghezza e larghezza / length and width / longueur et largeur Länge und Breite / largura y anchura / длина и ширина / 长度和宽度 spessore / thickness/ epaisseur / Stärke / espesor / толщина / 厚度 rettilineità spigoli / linearity/ rectitude des arêtes Kantengeradheit / rectilineidad cantos / честность острых краев / 線性度 ortogonalità / wedging / orthogonalité Rechtwinkligkeit / ortogonalidad / ортогональности / 楔固 planarità / warpage / planéité / Ebenflächigkeit / planitud / плоскостности / 翹曲</p>	<p>± 0,6% ± 5% ± 0,5% ± 0,6% ± 0,5%</p>	<p>± 0,2% ± 2% ± 0,2% ± 0,2% ± 0,2%</p>			
 <p>assorbimento d'acqua water absorption absorption d'eau Wasseraufnahme absorción de agua водопоглощение 吸水性</p>	ISO 10545.3	<p>$E \leq 0,5\%$</p>		0,04%			
 <p>resistenza alla flessione bending strength résistance à la flexion Biegefestigkeit resistencia a la flexión прочность на изгиб 抗彎曲性</p>	ISO 10545.4	<p>modulo di rottura / moduls of rupture / module de rupture Bruchmodul / módulo de rotura / прочность на изгиб / 斷裂模組 carico di rottura / breaking strength / charge de rupture Bruchkraft / carga de rotura / разрывная нагрузка / 斷裂強度</p>	<p>$R \geq 35 \text{ N/mm}^2$ $S \geq 1300 \text{ N}$</p>	<p>55 N/mm² > 1700 N</p>			
 <p>resistenza all'abrasione resistance to abrasion résistance à l'abrasion Abriebhärte resistencia a la abrasión износоустойчивость 抗磨損性</p>	ISO 10545.7	<p>secondo i dati del costruttore according to manufacturer's data selon les éléments du constructeur laut Angaben des Herstellers según los datos del constructor в соответствии с данными проектировщика 遵照製造商的資料</p>		<p>indicata sul catalogo indicated in the catalog indiquée dans le catalogue im Katalog angegeben indicada en el catálogo указана в каталоге 在目錄中的指示</p>			
 <p>coefficiente di dilatazione termica lineare coefficient of linear thermal expansion coefficient de dilatation thermique lineaire Wärmeausdehnungskoeffizient coeficiente de dilatación térmica lineal коэффициент теплового расширения</p>	ISO 10545.8	<p>metodo disponibile test method available méthode disponible verfügbares Verfahren método disponible доступный метод 可以使用的測試方法</p>		$6,5 \times 10^{-6} \text{ } ^\circ\text{C}^{-1}$			
 <p>resistenza agli sbalzi termici resistance to thermal shock résistance aux variations thermiques Temperaturwechselbeständigkeit resistencia a los cambios de temperatura устойчивость к резким перепадам температур 抗熱衝擊性</p>	ISO 10545.9	<p>metodo disponibile test method available méthode disponible verfügbares Verfahren método disponible доступный метод 可以使用的測試方法</p>		<p>garantita garanteed garantie garantiert garantizada гарантия 保證</p>			
 <p>resistenza al gelo frost resistance résistance au gel Frostbeständigkeit resistencia a las heladas морозоустойчивость 耐霜性</p>	ISO 10545.12	<p>non devono presentare rotture o alterazioni apprezzabili della superficie must not produce noticeable alteration to surface ne doivent pas présenter des ruptures ou altérations trop importantes de la surface Oberflächen dürfen keinen Bruch oder Schaden aufweisen no deben presentar roturas o alteraciones apreciables de la superficie на поверхности не должно быть заметных повреждений или изменений</p>		<p>non gelive frost-proof non gélives frostsicher resistentes a las heladas не морозостойкий 防霜的</p>			
 <p>resistenza ai prodotti chimici chemical resistance résistance aux produits chimiques Chemikalienfestigkeit resistencia a los productos quimicos химическая устойчивость 耐化學性</p>	ISO 10545.13	<p>non devono presentare apprezzabili segni d'attacco chimico must not produce noticeable signs of chemical attack ne doivent pas présenter des signes trop évidents à l'attaque chimique sie dürfen keine sichtlichen Zeichen einer chemischen Zersetzung vorweisen no deben presentar apreciables señales de ataque químico не должно быть признаков химического воздействия 不能在表面產生明顯改變</p>		<p>non attaccate not attacked non attaquées nicht angegriffen no atacados не соединяющиеся 沒有被侵蝕</p>			
 <p>resistenza alle macchie stain resistance résistance aux taches Fleckenbeständigkeit resistencia a las manchas устойчивость к пятнообразованию 耐沾汙性</p>	ISO 10545.14	<p>$1 < X < 5$</p>		<p>* classe 5 - macchie rimosse con acqua corrente calda (senza detergente) * class 5 - stains removed with warm running water (without any detergents) * classe 5 - taches enlevées à l'eau courante chaude (sans détergent) * Gruppe 5 - Fleckenentfernung mit fließendem warmen Wasser (ohne Reinigungsmittel) * classe 5 - manchas que se pueden retirar con agua corriente caliente (sin detergente) * класс - 5 - пятна удаляются при помощи теплой проточной воды (без моющих средств) 類別5-使用溫熱的自來水將汙漬清除(不需要清潔劑)。</p>			

* varia a seconda della finitura di superficie / it can vary according to the surface finish / varie selon la finition de la surface/ die Rutschfestigkeit wird durch die Beschaffenheit der Oberfläche bestimmt / varia según los acabados de superficie / отличаются в соответствии с поверхностью / *表面飾面不同，則方法不同。

AD: Marketing Iris Ceramica

Project: Omniadvert SpA

Print: Arti Grafiche Castello S.p.A.

March 2014

LCP155 - 03/2014



IRIS CERAMICA
Via Ghiarola Nuova, 119 - Zona industriale 1
41042 Fiorano Modenese (MO) - Italy
Telefono (60 linee) 0039(0)0536-86.21.11
Fax: 0039(0)0536-80.46.02
promo@irisceramica.com
www.irisceramica.com

GranitiFiandre SpA
Via Radici Nord, 112 - 42014 Castellarano (RE) Italy

